

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/1977 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Νοεμβρίου 2016

για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση, από σίδηρο (εκτός από χυτοσίδηρο) ή χάλυβα (εκτός από ανοξείδωτο χάλυβα), κυκλικής διατομής, με εξωτερική διάμετρο που υπερβαίνει τα 406,4 mm, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽¹⁾ («ο βασικός κανονισμός») και ιδίως το άρθρο 7,

Έπειτα από διαβούλευση με τα κράτη μέλη,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Έναρξη

- (1) Στις 13 Φεβρουαρίου 2016, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («η Επιτροπή») κίνησε διαδικασία έρευνας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές στην Ένωση ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση, από σίδηρο (εκτός από χυτοσίδηρο) ή χάλυβα (εκτός από ανοξείδωτο χάλυβα), κυκλικής διατομής, με εξωτερική διάμετρο που υπερβαίνει τα 406,4 mm, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («η οικεία χώρα»), βάσει του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου ⁽²⁾. Δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽³⁾ («η ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας»).
- (2) Η Επιτροπή κίνησε τη διαδικασία έρευνας κατόπιν καταγγελίας που υποβλήθηκε στις 4 Ιανουαρίου 2016 από την «Defence Committee of the Seamless Steel Tube Industry of the European Union» (επιτροπή προάσπισης των συμφερόντων του κλάδου παραγωγής χαλύβδινων σωλήνων χωρίς συγκόλληση της Ευρωπαϊκής Ένωσης) («οι καταγγέλλοντες»). Οι καταγγέλλοντες αντιπροσωπεύουν ποσοστό άνω του 25 % της συνολικής παραγωγής σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση, από σίδηρο (εκτός από χυτοσίδηρο) ή χάλυβα (εκτός από ανοξείδωτο χάλυβα), κυκλικής διατομής, με εξωτερική διάμετρο που υπερβαίνει τα 406,4 mm της Ένωσης. Η καταγγελία περιλάμβανε αποδεικτικά στοιχεία για την ύπαρξη ντάμπινγκ και τη συνακόλουθη πρόκληση σημαντικής ζημίας, τα οποία ήταν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη της έρευνας.

1.2. Ενδιαφερόμενα μέρη

- (3) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να έλθουν σε επαφή με τις υπηρεσίες της για να συμμετάσχουν στην έρευνα. Επιπλέον, η Επιτροπή ενημέρωσε ειδικά τους καταγγέλλοντες, άλλους γνωστούς ενωσιακούς παραγωγούς, τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς και τις αρχές της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, τους γνωστούς εισαγωγείς, προμηθευτές και χρήστες, τους εμπόρους, καθώς και τις ενώσεις που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονταν για την έναρξη της έρευνας και τους κάλεσε να συμμετάσχουν.

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

⁽²⁾ Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου (ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51) έχει αντικατασταθεί από τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου («ο βασικός κανονισμός») από την 20ή Ιουλίου 2016.

⁽³⁾ Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση, από σίδηρο (εκτός από χυτοσίδηρο) ή χάλυβα (εκτός από ανοξείδωτο χάλυβα), κυκλικής διατομής, με εξωτερική διάμετρο που υπερβαίνει τα 406,4 mm, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ C 58 της 13.2.2016, σ. 30).

- (4) Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την ευκαιρία να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την έναρξη της έρευνας και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών.
- (5) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι θα πρότεινε την Ιαπωνία, τη Ρωσία, τη Νότια Κορέα και τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής ως πιθανές τρίτες χώρες με οικονομία της αγοράς («ανάλογες χώρες») κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή επικοινωνήσε με παραγωγούς των εν λόγω χωρών, καθώς και με παραγωγούς στον Καναδά, την Ινδία, το Μεξικό και τη Βενεζουέλα και τους κάλεσε να λάβουν μέρος.

1.3. Δειγματοληψία

- (6) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ανέφερε ότι ήταν πιθανό να διενεργήσει δειγματοληψία σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

1.3.1. Δειγματοληψία ενωσιακών παραγωγών

- (7) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας έρευνας, η Επιτροπή δήλωσε ότι είχε επιλέξει προσωρινά ένα δείγμα ενωσιακών παραγωγών με βάση την παραγωγή του υπό εξέταση προϊόντος. Αυτό το προσωρινό δείγμα αποτελούνταν από τέσσερις ενωσιακούς παραγωγούς. Αντιπροσώπευαν το 51 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής. Η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να σχολιάσουν το προσωρινό δείγμα αλλά δεν έλαβε παρατηρήσεις.
- (8) Η έρευνα έδειξε ότι η οικονομική κατάσταση και η δομή της μεγαλύτερης εταιρείας του δείγματος ενδέχεται να μην είναι αντιπροσωπευτική της ενωσιακής βιομηχανίας. Διαθέτει διαφορετικό επιχειρηματικό μοντέλο, επειδή ποσοστό των πωλήσεών της που υπερβαίνει το 60 % βασίζεται στη βιομηχανία πετρελαίου και φυσικού αερίου, και επειδή παράγει πολύ περισσότερα προσαρμοσμένα στις ανάγκες του εκάστοτε πελάτη και υψηλής αξίας προϊόντα. Επιπλέον, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 107 έως 108, η κερδοφορία της μειώθηκε σταθερά καθ' όλη την εξεταζόμενη περίοδο, γεγονός που αποτελεί μια ακόμη σημαντική διαφορά από τους άλλους ενωσιακούς παραγωγούς. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή θα διερευνήσει περαιτέρω κατά πόσον η εταιρεία είναι αντιπροσωπευτική για την κατάσταση της ενωσιακής βιομηχανίας. Εάν κριθεί σκόπιμο, η Επιτροπή θα εξετάσει το ενδεχόμενο να λάβει περαιτέρω μέτρα, συμπεριλαμβανομένης της στάθμισης των συνδεδεμένων εταιρειών.
- (9) Προσωρινά, η Επιτροπή αποφάσισε να διατηρήσει αυτήν την εταιρεία στο δείγμα, αλλά θα επανεξετάσει το ζήτημα υπό το φως των παρατηρήσεων που θα λάβει από τα ενδιαφερόμενα μέρη.

1.3.2. Δειγματοληψία εισαγωγών

- (10) Για να αποφασιστεί αν η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, εάν ναι, να επιλεγεί δείγμα, η Επιτροπή ζήτησε από μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.
- (11) Πέντε μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς προσκόμισαν τα στοιχεία που τους ζητήθηκαν και συμφώνησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα. Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή συμπεριέλαβε στο δείγμα τρεις εισαγωγείς με βάση τον μεγαλύτερο όγκο εισαγωγών στην Ένωση. Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, ζητήθηκε η γνώμη όλων των γνωστών εισαγωγέων σχετικά με την επιλογή του δείγματος. Δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις.

1.3.3. Δειγματοληψία παραγωγών-εξαγωγέων της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

- (12) Για να αποφασιστεί κατά πόσον η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, εάν ναι, να επιλεγεί δείγμα, η Επιτροπή ζήτησε από όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε από την αποστολή της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στην Ευρωπαϊκή Ένωση να κατονομάσει και/ή να επικοινωνήσει με άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς που ενδεχομένως θα ενδιαφέρονταν να συμμετάσχουν στην έρευνα.
- (13) Δώδεκα παραγωγοί-εξαγωγείς στην οικεία χώρα παρέχον τα στοιχεία που ζητήθηκαν και συμφώνησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα. Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή επέλεξε δείγμα τεσσάρων βάσει του μεγαλύτερου αντιπροσωπευτικού όγκου εξαγωγών στην Ένωση για τον οποίο θα μπορούσε εύλογα να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου. Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, ζητήθηκε η γνώμη όλων των γνωστών ενδιαφερόμενων παραγωγών-εξαγωγέων και των αρχών της οικείας χώρας σχετικά με την επιλογή του δείγματος. Δεν λήφθηκαν παρατηρήσεις από τα ενδιαφερόμενα μέρη στο θέμα αυτό.

1.4. Ατομική εξέταση

- (14) Έξι παραγωγοί-εξαγωγείς στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας ζήτησαν ατομική εξέταση δυνάμει του άρθρου 17 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού. Τρεις από αυτούς συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα και, ως εκ τούτου, εξετάστηκαν ατομικά. Η εξέταση των τριών εναπομεινών αιτήσεων κατά το προσωρινό στάδιο της έρευνας θα ήταν υπερβολικά επαχθής λόγω των αυστηρών προθεσμιών της έρευνας, των περιορισμένων πόρων και του τρέχοντος φόρτου εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής. Η Επιτροπή θα αποφασίσει αν θα εγκρίνει αιτήσεις για ατομική εξέταση μετά το προσωρινό στάδιο της έρευνας.

1.5. Έντυπα αίτησης για αναγνώριση καθεστώτος οικονομίας της αγοράς

- (15) Για τους σκοπούς του άρθρου 2 παράγραφος 7 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή απέστειλε έντυπα αίτησης για αναγνώριση καθεστώτος οικονομίας της αγοράς σε όλους τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας που επιλέχθηκαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα, στις γνωστές ενώσεις παραγωγών-εξαγωγών και στις αρχές της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας. Δεν υποβλήθηκαν έντυπα αιτήσεων για αναγνώριση καθεστώτος οικονομίας της αγοράς από κανέναν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς.

1.6. Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και επιτόπιες επαληθεύσεις

- (16) Η Επιτροπή έστειλε ερωτηματολόγια σε όλες τις εταιρείες του δείγματος εντός των προθεσμιών που ορίστηκαν στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο λήφθηκαν από τους τέσσερις συνεργαζόμενους (ομίλους) παραγωγούς-εξαγωγείς στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας που συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα, τους τέσσερις ενωσιακούς παραγωγούς που συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα και τρεις μη συνδεδεμένους εισαγωγείς. Κανένας χρήστης δεν υπέβαλε απαντήσεις.

1.7. Επιτόπιες επαληθεύσεις

- (17) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε απαραίτητες για τον προσωρινό προσδιορισμό του ντάμπινγκ, της ζημίας που προέκυψε και του συμφέροντος της Ένωσης. Επισκέψεις επαλήθευσης, σύμφωνα με το άρθρο 16 του βασικού κανονισμού, πραγματοποιήθηκαν στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

α) Ενωσιακοί παραγωγοί:

- ArcelorMittal Tubular products Roman, Ρουμανία
- Huta Batory, Πολωνία
- Vallourec Deutschland GmbH, Γερμανία
- Z-Group, Τσεχική Δημοκρατία

β) Παραγωγοί-εξαγωγείς στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας (ΛΔΚ):

- Όμιλος Hubei Xinyegang:
 - Hubei Xinyegang Steel Co., Ltd (συνδεδεμένος εξαγωγέας στη ΛΔΚ)
 - Hubei Xinyegang Special Tube Co., Ltd (συνδεδεμένος παραγωγός στη ΛΔΚ)
- Yangzhou Chengde Steel Pipe Co., Ltd
- Όμιλος Hengyang Valin:
 - Hengyang Steel Tube Group International Trading Inc. (συνδεδεμένος εξαγωγέας στη ΛΔΚ)
 - Hengyang Valin MPM Co., Ltd (συνδεδεμένος παραγωγός στη ΛΔΚ)
- Yangzhou Lontrin Steel Tube Co., Ltd

γ) Παραγωγός στην ανάλογη χώρα:

— TAMSA, Μεξικό

1.8. Περίοδος της έρευνας και υπό εξέταση περίοδος

- (18) Η έρευνα για την ύπαρξη ντάμπινγκ και ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2015 έως την 31η Δεκεμβρίου 2015 (η «περίοδος της έρευνας»). Η εξέταση των συναφών τάσεων για την εκτίμηση της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2012 έως το τέλος της περιόδου της έρευνας (η «υπό εξέταση περίοδος»).

2. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

2.1. Υπό εξέταση προϊόν

- (19) Το υπό εξέταση προϊόν είναι ορισμένοι σωλήνες κάθε είδους χωρίς συγκόλληση, από σίδηρο (εκτός από χυτοσίδηρο) ή χάλυβα (εκτός από ανοξείδωτο χάλυβα), κυκλικής διατομής, με εξωτερική διάμετρο που υπερβαίνει τα 406,4 mm, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, οι οποίοι επί του παρόντος υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 7304 19 90, ex 7304 29 90, 7304 39 98 και 7304 59 99 (το «υπό εξέταση προϊόν»).
- (20) Το υπό εξέταση προϊόν χρησιμοποιείται σε ευρύ φάσμα εφαρμογών, για παράδειγμα στη βιομηχανία πετρελαίου και φυσικού αερίου, σταθμούς παραγωγής ενέργειας και σε κατασκευές.

2.2. Ομοειδές προϊόν

- (21) Η έρευνα έδειξε ότι τα ακόλουθα προϊόντα έχουν τα ίδια βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά, καθώς και τις ίδιες βασικές χρήσεις:
- το υπό εξέταση προϊόν·
 - το προϊόν που παράγεται και πωλείται στην εγχώρια αγορά του Μεξικού, το οποίο χρησίμευσε ως ανάλογη χώρα και
 - το προϊόν που παράγεται και πωλείται στην Ένωση από την ενωσιακή βιομηχανία.
- (22) Στο στάδιο αυτό η Επιτροπή αποφάσισε ότι τα εν λόγω προϊόντα αποτελούν ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

2.3. Ισχυρισμοί όσον αφορά το πεδίο κάλυψης του προϊόντος

- (23) Δεν διατυπώθηκαν ισχυρισμοί όσον αφορά το πεδίο κάλυψης του προϊόντος.

3. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

3.1. Ανάλογη χώρα

- (24) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, η κανονική αξία καθορίστηκε με βάση την τιμή ή την κατασκευασμένη αξία σε τρίτη χώρα με οικονομία της αγοράς, καθώς δεν αναγνωρίστηκε καθεστώς οικονομίας της αγοράς (ΚΟΑ) σε κανέναν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος. Για τον σκοπό αυτό, χρειάστηκε να επιλεγεί τρίτη χώρα με οικονομία της αγοράς (η «ανάλογη χώρα»).
- (25) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι θα πρότεινε την Ιαπωνία, τη Ρωσία, τη Νότια Κορέα και τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής ως πιθανές κατάλληλες ανάλογες χώρες και κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους. Δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις.

- (26) Η Επιτροπή ζήτησε από δεκατρείς παραγωγούς του ομοειδούς προϊόντος στον Καναδά, την Ινδία, την Ιαπωνία, τη Ρωσία, τη Νότια Κορέα, το Μεξικό, τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής και τη Βενεζουέλα να παράσχουν πληροφορίες. Μία μόνο εταιρεία, εγκατεστημένη στο Μεξικό, προσφέρθηκε να συνεργαστεί. Η εταιρεία αυτή απάντησε στο ερωτηματολόγιο ανάλογης χώρας και δήλωσε ότι αποδέχεται τη διεξαγωγή επιτόπιας επαλήθευσης της απάντησής της.
- (27) Η εγχώρια αγορά στο Μεξικό διαθέτει επαρκή ανταγωνισμό, ενώ το μέγεθός της θεωρείται κατάλληλο, καθώς κυμαίνεται περίπου στους 20 000 τόνους ετησίως. Επιβάλλεται τελωνειακός δασμός ύψους 5 % στις εισαγωγές των περισσότερων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση που προέρχονται από όλες τις χώρες. Η συνεργαζόμενη εταιρεία αντιπροσωπεύει ποσοστό που υπερβαίνει το 60 % του μεριδίου αγοράς της εγχώριας αγοράς. Ωστόσο, οι εισαγωγές έχουν επίσης σημαντικό μερίδιο στην αγορά, καθώς αντιπροσωπεύουν ποσοστό που υπερβαίνει το 22 % στην εγχώρια αγορά του Μεξικού, αποδεικνύοντας ότι υφίσταται ανταγωνισμός στην εν λόγω αγορά.
- (28) Στο στάδιο αυτό, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το Μεξικό είναι κατάλληλη ανάλογη χώρα βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

3.2. Κανονική αξία

- (29) Οι πληροφορίες που λήφθηκαν από τον συνεργαζόμενο παραγωγό στην ανάλογη χώρα χρησιμοποιήθηκαν ως βάση για τον καθορισμό της κανονικής αξίας για τους παραγωγούς-εξαγωγείς στους οποίους δεν αναγνωρίστηκε ΚΟΑ, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.
- (30) Η Επιτροπή εξέτασε καταρχάς κατά πόσον ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων στην ανάλογη χώρα του συνεργαζόμενου παραγωγού ήταν αντιπροσωπευτικός, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Οι εγχώριες πωλήσεις θεωρούνται αντιπροσωπευτικές αν ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε ανεξάρτητους πελάτες στην εγχώρια αγορά αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το 5 % του συνολικού όγκου των εξαγωγικών πωλήσεων στην Ένωση του υπό εξέταση προϊόντος από τους παραγωγούς-εξαγωγείς στην οικεία χώρα κατά την περίοδο της έρευνας. Σε αυτή τη βάση, οι συνολικές πωλήσεις που πραγματοποίησε ο συνεργαζόμενος παραγωγός του ομοειδούς προϊόντος στην εγχώρια αγορά ήταν αντιπροσωπευτικές.
- (31) Στη συνέχεια, η Επιτροπή προσδιόρισε τους τύπους του προϊόντος που πωλούνται στην εγχώρια αγορά στην ανάλογη χώρα οι οποίοι είναι πανομοιότυποι ή συγκρίσιμοι με τους τύπους του προϊόντος που πωλούνται προς εξαγωγή στην Ένωση από τους παραγωγούς-εξαγωγείς στην οικεία χώρα με αντιπροσωπευτικές εγχώριες πωλήσεις.
- (32) Ακολούθως, η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον οι εγχώριες πωλήσεις του συνεργαζόμενου παραγωγού στην ανάλογη χώρα για κάθε τύπο του προϊόντος που είναι πανομοιότυπος ή συγκρίσιμος με τον τύπο του προϊόντος που πωλείται προς εξαγωγή στην Ένωση ήταν αντιπροσωπευτικές, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Σε αυτή τη βάση, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι εγχώριες πωλήσεις ορισμένων τύπων του προϊόντος στην ανάλογη χώρα αντιπροσώπευαν ποσοστό μικρότερο από το 5 % του συνολικού όγκου των εξαγωγικών πωλήσεων του πανομοιότυπου ή συγκρίσιμου τύπου του προϊόντος στην Ένωση και, συνεπώς, δεν ήταν αντιπροσωπευτικές.
- (33) Στη συνέχεια, η Επιτροπή προσδιόρισε το ποσοστό των κερδοφόρων πωλήσεων σε ανεξάρτητους πελάτες στην εγχώρια αγορά στην ανάλογη χώρα για κάθε τύπο του προϊόντος κατά την περίοδο της έρευνας, προκειμένου να αποφασίσει αν θα χρησιμοποιηθούν οι πραγματικές εγχώριες πωλήσεις για τον υπολογισμό της κανονικής αξίας, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.
- (34) Από την ανάλυση των εγχώριων πωλήσεων προέκυψε ότι όλες οι εγχώριες πωλήσεις ήταν κερδοφόρες και ότι η μέση σταθμισμένη τιμή πώλησης ήταν υψηλότερη από το κόστος παραγωγής. Ως εκ τούτου, η κανονική αξία υπολογίστηκε ως ο σταθμισμένος μέσος όρος των τιμών όλων των εγχώριων πωλήσεων κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας.
- (35) Δεδομένου ότι δεν υπήρχαν ή υπήρχαν ανεπαρκείς πωλήσεις ορισμένων τύπων προϊόντος του ομοειδούς προϊόντος στο πλαίσιο συνήθων εμπορικών πράξεων στην ανάλογη χώρα, η Επιτροπή υπολόγισε την κανονική αξία σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 3 και 6 του βασικού κανονισμού.
- (36) Για τους τύπους του προϊόντος που δεν πωλήθηκαν σε αντιπροσωπευτικές ποσότητες στην εγχώρια αγορά στην ανάλογη χώρα, χρησιμοποιήθηκαν τα μέσα έξοδα πώλησης, γενικά και διοικητικά έξοδα («ΠΓ&Δ») και το μέσο κέρδος των συναλλαγών που πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο συνήθων εμπορικών πράξεων στην εγχώρια αγορά για τους συγκεκριμένους τύπους του προϊόντος. Για τους τύπους του προϊόντος που δεν πωλήθηκαν καθόλου στην εγχώρια αγορά στην ανάλογη χώρα, χρησιμοποιήθηκαν τα μέσα σταθμισμένα έξοδα ΠΓ&Δ και κέρδος όλων των συναλλαγών που πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο συνήθων εμπορικών πράξεων στην εγχώρια αγορά.

- (37) Σημαντικός αριθμός τύπων του προϊόντος που εξάγονται από την οικεία χώρα στην Ένωση δεν ήταν δυνατόν να αντιστοιχιστεί απευθείας με τους τύπους του προϊόντος που παράγονται στην ανάλογη χώρα. Συνεπώς, η κανονική τιμή των μη αντιστοιχισμένων τύπων του προϊόντος έπρεπε να υπολογιστεί σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, βάσει του κόστους παραγωγής του παραγωγού της ανάλογης χώρας, συν ένα εύλογο ποσό για τα έξοδα ΠΓ&Δ και το κέρδος. Επομένως, η κανονική αξία υπολογίστηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 3 και 6 του βασικού κανονισμού, με την πρόσθεση στο μέσο κόστος παραγωγής του σχετικού τύπου του προϊόντος των μέσων σταθμισμένων εξόδων ΠΓ&Δ ⁽¹⁾ [1 % - 10 %] που προέκυψαν και των μέσων σταθμισμένων κερδών ⁽¹⁾ [9 % - 19 %] που πραγματοποιήσε ο παραγωγός της ανάλογης χώρας στις εγχώριες πωλήσεις, στο πλαίσιο συνήθων εμπορικών πράξεων, κατά την περίοδο της έρευνας.

3.3. Τιμή εξαγωγής

- (38) Οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος πραγματοποιούσαν εξαγωγές στην Ένωση είτε απευθείας σε ανεξάρτητους πελάτες είτε μέσω συνδεδεμένων εξαγωγικών εταιρειών που εδρεύουν στην οικεία χώρα. Δεν πραγματοποιήθηκαν εξαγωγές μέσω συνδεδεμένων εισαγωγέων που εδρεύουν στην Ένωση.
- (39) Καθώς οι παραγωγοί-εξαγωγείς πραγματοποιούσαν εξαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος απευθείας σε ανεξάρτητους πελάτες στην Ένωση, η τιμή εξαγωγής ήταν η πραγματικά πληρωθείσα ή πληρωτέα τιμή του υπό εξέταση προϊόντος κατά την πώλησή του προς εξαγωγή στην Ένωση, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού.

3.4. Σύγκριση

- (40) Η Επιτροπή πραγματοποίησε σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής των παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος βάσει τιμών εκ του εργοστασίου.
- (41) Στις περιπτώσεις που κρίθηκε αναγκαίο για να εξασφαλιστεί δίκαιη σύγκριση, η Επιτροπή προσαρμόσε την κανονική αξία και/ή την τιμή εξαγωγής, ώστε να ληφθούν υπόψη οι διαφορές που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού.
- (42) Πραγματοποιήθηκαν προσαρμογές για να ληφθεί υπόψη το κόστος μεταφοράς, θαλάσσιων ναύλων και ασφάλισης, το κόστος εργασιών διεκπεραίωσης και φόρτωσης, καθώς και τα παρεπόμενα έξοδα, που κυμαίνονται από 2 % έως 12 %, το πιστωτικό κόστος, που κυμαίνεται από 0,01 % έως 0,3 %, οι προμήθειες, που κυμαίνονται από 0,1 % έως 2 %, και οι τραπεζικές επιβαρύνσεις, που κυμαίνονται από 0,02 % έως 0,3 %, στις περιπτώσεις που αποδεδειγμένα επηρέαζαν τη συγκρισιμότητα των τιμών.
- (43) Η Κίνα εφαρμόζει πολιτική επιστροφής του ΦΠΑ μόνο εν μέρει για τις εξαγωγές και σε αυτήν την περίπτωση ο ΦΠΑ ύψους 8 % δεν επιστρέφεται. Για να εξασφαλιστεί ότι η κανονική τιμή ήταν εκφρασμένη στο ίδιο επίπεδο φορολογίας με αυτό της τιμής εξαγωγής, η κανονική αξία προσαρμόστηκε προς τα πάνω κατά το μέρος του ΦΠΑ που επιβάλλεται στις εξαγωγές των σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση μεγάλης διαμέτρου το οποίο δεν επιστρεφόταν στους παραγωγούς-εξαγωγείς από τη ΛΔΚ ⁽²⁾.

3.5. Περιθώρια ντάμπινγκ

- (44) Για τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος, η Επιτροπή συνέκρινε τη μέση σταθμισμένη κανονική αξία κάθε τύπου του ομοειδούς προϊόντος στην ανάλογη χώρα (βλ. αιτιολογικές σκέψεις 29 έως 37 ανωτέρω) με τη μέση σταθμισμένη τιμή εξαγωγής του αντίστοιχου τύπου του υπό εξέταση προϊόντος, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 11 και 12 του βασικού κανονισμού.
- (45) Για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς εκτός δείγματος, η Επιτροπή υπολόγισε το μέσο σταθμισμένο περιθώριο ντάμπινγκ, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού. Συνεπώς, το εν λόγω περιθώριο προσδιορίστηκε με βάση τα περιθώρια των παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος, χωρίς να ληφθούν υπόψη τα περιθώρια των παραγωγών-εξαγωγέων με μηδενικά ή ασημαντα περιθώρια ντάμπινγκ, καθώς και τα περιθώρια που καθορίζονται στις συνθήκες που αναφέρονται στο άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.
- (46) Για όλους τους άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς της οικείας χώρας, η Επιτροπή καθόρισε τα περιθώρια ντάμπινγκ με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Προς τον σκοπό αυτό, η Επιτροπή προσδιόρισε το επίπεδο συνεργασίας των παραγωγών-εξαγωγέων. Το επίπεδο συνεργασίας είναι ο όγκος των εξαγωγών των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων στην Ένωση, εκπεφρασμένος ως ποσοστό του συνολικού όγκου των εξαγωγών —όπως αναφέρθηκε στο πλαίσιο των στατιστικών της Eurostat για τις εισαγωγές— από την οικεία χώρα προς την Ένωση

⁽¹⁾ Τα ακριβή δεδομένα αποτελούν εμπιστευτικές επιχειρηματικές πληροφορίες.

⁽²⁾ Η εν λόγω μέθοδος έγινε δεκτή από το Γενικό Δικαστήριο στην απόφασή του της 16ης Δεκεμβρίου 2011, στην υπόθεση T-423/09, Dashiqiao κατά Συμβουλίου, ECLI:EU:T:2011:764, σκέψεις 34 έως 50.

- (47) Το επίπεδο συνεργασίας στην παρούσα περίπτωση είναι υψηλό, επειδή οι εισαγωγές των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγών αντιπροσώπευαν περίπου το 85 % των συνολικών εξαγωγών προς την Ένωση κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας. Με βάση αυτά τα στοιχεία, η Επιτροπή αποφάσισε να ορίσει το περιθώριο ντάμπινγκ για τις άλλες εταιρείες στο επίπεδο της εταιρείας του δείγματος με το υψηλότερο περιθώριο ντάμπινγκ.
- (48) Τα προσωρινά περιθώρια ντάμπινγκ, εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, καθορίζονται ως εξής:

Εταιρεία	Προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ (%)
Yangzhou Chengde Steel Pipe Co., Ltd	45,4
Hubei Xinyegang Special Tube Co., Ltd	103,8
Yangzhou Lontrin Steel Tube Co., Ltd	43,5
Hengyang Valin MPM Co., Ltd	94,1
Λοιποί συνεργαζόμενοι παραγωγοί	74,7
Όλοι οι άλλοι παραγωγοί	103,8

4. ΕΝΩΣΙΑΚΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ

4.1. Ενωσιακή βιομηχανία

- (49) Κατά την περίοδο της έρευνας, επτά ενωσιακοί παραγωγοί παρήγαγαν το ομοειδές προϊόν. Θεωρείται ότι αυτοί αποτελούν την ενωσιακή βιομηχανία κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 και του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, και θα καλούνται στη συνέχεια η «ενωσιακή βιομηχανία».

4.2. Ενωσιακή παραγωγή

- (50) Όλες οι διαθέσιμες πληροφορίες σχετικά με την ενωσιακή βιομηχανία, όπως οι πληροφορίες που παρέχονται στην καταγγελία, τα στοιχεία που συλλέχθηκαν από ενωσιακούς παραγωγούς πριν και μετά την έναρξη της έρευνας, καθώς και οι απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο από τους ενωσιακούς παραγωγούς που συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα, χρησιμοποιήθηκαν για τον προσδιορισμό της συνολικής ενωσιακής παραγωγής για την περίοδο της έρευνας.
- (51) Βάσει αυτών των στοιχείων, η συνολική ενωσιακή παραγωγή εκτιμήθηκε ότι ανερχόταν σε περίπου 227 000 τόνους κατά την περίοδο της έρευνας. Ο αριθμός αυτός περιλαμβάνει την παραγωγή όλων των ενωσιακών παραγωγών, τόσο την παραγωγή των παραγωγών που συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα όσο και μια εκτίμηση της παραγωγής των ενωσιακών παραγωγών που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα.

4.3. Δειγματοληψία ενωσιακών παραγωγών

- (52) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 7, συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα τέσσερις ενωσιακοί παραγωγοί που αντιπροσωπεύουν το 51 % της εκτιμώμενης συνολικής ενωσιακής παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος.

5. ΖΗΜΙΑ

5.1. Ενωσιακή κατανάλωση

- (53) Η ενωσιακή κατανάλωση προσδιορίστηκε με βάση τον συνολικό όγκο πωλήσεων της ενωσιακής βιομηχανίας στην ενωσιακή αγορά και τις συνολικές εισαγωγές. Η ενωσιακή κατανάλωση μειώθηκε από το 2012 έως το 2014, ενώ βελτιώθηκε ελαφρά το 2015. Η ενωσιακή κατανάλωση μειώθηκε συνολικά κατά 10 % κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου.

	2012	2013	2014	Περίοδος της έρευνας (2015)
Κατανάλωση (σε τόνους)	176 751	171 538	155 031	158 539
Δείκτης (2012 = 100)	100	97	88	90

Πηγή: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (Eurostat), στοιχεία καταγγελίας και απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

5.2. Εισαγωγές στην Ένωση από την οικεία χώρα

5.2.1. Όγκος και μερίδιο αγοράς των υπό εξέταση εισαγωγών

- (54) Οι εισαγωγές στην Ένωση από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας διαπιστώθηκε ότι παρουσίασαν κατά την υπό εξέταση περίοδο την ακόλουθη εξέλιξη ως προς την ποσότητα και το μερίδιο αγοράς τους:

	2012	2013	2014	Περίοδος της έρευνας (2015)
Όγκος (σε τόνους)	39 195	35 337	41 590	42 539
Δείκτης (2012 = 100)	100	90	106	109
Μερίδιο αγοράς στην κατανάλωση στην ΕΕ (%)	22,2	20,6	26,8	26,8
Δείκτης (2012 = 100)	100	93	121	121

Πηγή: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (Eurostat), στοιχεία καταγγελίας και απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο.

- (55) Έπειτα από μείωση το 2013, οι εισαγόμενες από την Κίνα ποσότητες αυξήθηκαν σημαντικά το 2014 και παρέμειναν σταθερές το 2015. Συνολικά, οι εισαγωγές αυξήθηκαν κατά 9 % κατά την υπό εξέταση περίοδο, από 39 000 τόνους σε 42 500 τόνους την περίοδο της έρευνας, εντός ενός πλαισίου μείωσης της ενωσιακής κατανάλωσης. Το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την Κίνα αυξήθηκε από το 22,2 % στο 26,8 % κατά την υπό εξέταση περίοδο.

5.2.2. Τιμές εισαγωγών και υποτιμολόγηση

- (56) Στον παρακάτω πίνακα παρουσιάζεται η μέση τιμή των εισαγωγών από την Κίνα:

	2012	2013	2014	Περίοδος της έρευνας (2015)
Μέση τιμή σε ευρώ ανά τόνο	913	927	965	910
Δείκτης (2012 = 100)	100	102	106	100

Πηγή: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (Eurostat).

- (57) Οι μέσες τιμές των εισαγωγών καθορίστηκαν με βάση τα στατιστικά στοιχεία της Eurostat για τις εισαγωγές. Οι μέσες τιμές των εισαγωγών από την Κίνα παρέμειναν σχετικά σταθερές κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου. Οι τιμές των εισαγωγών ήταν ελαφρώς υψηλότερες κατά το έτος 2014 σε σχέση με τα προηγούμενα έτη, αλλά το 2015 οι τιμές μειώθηκαν ξανά στα αρχικά τους επίπεδα.
- (58) Ωστόσο, οι μέσες τιμές των εισαγωγών εξαρτώνται από τη σύνθεση του προϊόντος, ιδίως από την ποιότητα του χάλυβα, στοιχείο που δεν αποτυπώνεται στις εμπορικές στατιστικές. Ενώ η μέση τιμή πώλησης για εξαγωγή από όλους τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς ήταν 910 ευρώ/τόνο κατά την περίοδο της έρευνας, η μέση τιμή πώλησης για εξαγωγή από τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς που συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα ήταν 1 102 ευρώ/τόνο, κυμανθείσα από 946 ευρώ/τόνο έως 1 444 ευρώ/τόνο.
- (59) Όπως φαίνεται στην αιτιολογική σκέψη 79, οι τιμές εισαγωγής από την Κίνα κινήθηκαν σε σημαντικά χαμηλότερα επίπεδα από τις τιμές πώλησης της ενωσιακής βιομηχανίας καθ' όλη τη διάρκεια.
- (60) Για να διευκρινιστεί αν υπήρχε υποτιμολόγηση κατά την περίοδο της έρευνας, και σε ποιον βαθμό, πραγματοποιήθηκε σύγκριση μεταξύ των μέσων σταθμισμένων τιμών πώλησης ανά τύπο προϊόντος από τους ενωσιακούς παραγωγούς που συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα προς μη συνδεδεμένους πελάτες στην αγορά της Ένωσης, προσαρμοσμένων στις τιμές «εκ του εργοστασίου» [με την αφαίρεση των πραγματικών εξόδων αποστολής (43,4 ευρώ/τόνο), των προμηθειών (51 ευρώ/τόνο), των εκπτώσεων επί της τιμής επί προθεσμία (132,2 ευρώ/τόνο) και του πιστωτικού κόστους (3,28 ευρώ/τόνο)], και των αντίστοιχων μέσων σταθμισμένων τιμών ανά τύπο προϊόντος των εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από τους Κινέζους παραγωγούς του δείγματος στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην αγορά της Ένωσης σε βάση CIF, έπειτα από την προσθήκη του κόστους μετά την εισαγωγή και του κόστους εργασιών διεκπεραίωσης (1,82 % της αξίας CIF).

- (61) Προκειμένου να γίνει δίκαιη σύγκριση στο ίδιο επίπεδο εμπορικών συναλλαγών με τις κινεζικές εισαγωγές, λήφθηκαν υπόψη μόνο οι ενωσιακές πωλήσεις σε εμπόρους και διανομείς. Οι άμεσες πωλήσεις σε τελικούς χρήστες δεν συμπεριλήφθηκαν στην ανάλυση, καθώς οι άμεσες πωλήσεις σε τελικούς χρήστες συνήθως περιλαμβάνουν πρόσθετες εξειδικευμένες απαιτήσεις, με αποτέλεσμα υψηλότερες τιμές από τις πωλήσεις προς εμπόρους και διανομείς στις οποίες ισχύουν οι τυπικές απαιτήσεις. Συνεπώς, η μέση τιμή πώλησης της ενωσιακής βιομηχανίας που χρησιμοποιήθηκε για τη σύγκριση, προκειμένου να εξεταστεί κατά πόσον πραγματοποιήθηκαν υποτιμολογημένες πωλήσεις, ανήλθε σε 1 359 ευρώ/τόνο (κατά την περίοδο της έρευνας), ενώ η μέση τιμή πώλησης είναι 1 584 ευρώ/τόνο αν ληφθούν υπόψη όλες οι πωλήσεις.
- (62) Το αποτέλεσμα της σύγκρισης, εκφραζόμενο ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των ενωσιακών παραγωγών που συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα κατά την περίοδο της έρευνας, κατέδειξε περιθώριο υποτιμολόγησης μεταξύ 15,1 % και 30,2 %.

5.3. Οικονομική κατάσταση της ενωσιακής βιομηχανίας

5.3.1. Προκαταρκτικές παρατηρήσεις

- (63) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, η εξέταση των επιπτώσεων στην ενωσιακή βιομηχανία των εισαγωγών από την Κίνα που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ περιέλαβε επίσης την αξιολόγηση όλων των οικονομικών δεικτών που επηρέασαν την κατάσταση της ενωσιακής βιομηχανίας κατά την υπό εξέταση περίοδο.
- (64) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 7, χρησιμοποιήθηκε η μέθοδος της δειγματοληψίας για την εξέταση της πιθανής ζημίας που υπέστη η ενωσιακή βιομηχανία.
- (65) Για την ανάλυση της ζημίας, η Επιτροπή προέβη σε διαχωρισμό μεταξύ μακροοικονομικών και μικροοικονομικών δεικτών ζημίας. Ως μακροοικονομικοί δείκτες χρησιμοποιήθηκαν η παραγωγή, η παραγωγική ικανότητα, η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, ο όγκος πωλήσεων, το μερίδιο αγοράς και η μεγέθυνση, η απασχόληση, η παραγωγικότητα, το μέγεθος του πραγματικού περιθωρίου ντάμπινγκ και η ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ. Επίσης υποβλήθηκαν σε ανάλυση, ως μικροοικονομικοί δείκτες, οι μέσες τιμές ανά μονάδα, το κόστος ανά μονάδα, η κερδοφορία, οι ταμειακές ροές, οι επενδύσεις, η απόδοση των επενδύσεων και η ικανότητα άντλησης κεφαλαίων, τα αποθέματα και το κόστος εργασίας από τους ενωσιακούς παραγωγούς που συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα.
- (66) Για τον καθορισμό των μακροοικονομικών δεικτών, και ιδίως των στοιχείων που αφορούν τους ενωσιακούς παραγωγούς που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα, χρησιμοποιήθηκαν όλες οι διαθέσιμες πληροφορίες σχετικά με την ενωσιακή βιομηχανία, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών που περιλαμβάνονταν στην καταγγελία, των στοιχείων που συγκεντρώθηκαν από τους ενωσιακούς παραγωγούς πριν και μετά την έναρξη της έρευνας και των απαντήσεων στο ερωτηματολόγιο που δόθηκαν από τους ενωσιακούς παραγωγούς που συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα. Τα στατιστικά στοιχεία των καταγελλόντων επαληθεύτηκαν στις εγκαταστάσεις των καταγελλόντων.
- (67) Οι μικροοικονομικοί δείκτες καθορίστηκαν με βάση τις επαληθευμένες πληροφορίες που παρέχονταν μέσω των απαντήσεων τους στο ερωτηματολόγιο οι ενωσιακοί παραγωγοί που συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα.

5.3.2. Μακροοικονομικοί δείκτες

5.3.2.1. Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

- (68) Οι τάσεις όσον αφορά την ενωσιακή παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας εξελίχθηκαν ως εξής κατά την υπό εξέταση περίοδο. Η έρευνα έδειξε ότι ορισμένες από τις γραμμές παραγωγής που χρησιμοποιούνταν για την παραγωγή του υπό εξέταση προϊόντος χρησιμοποιούνταν επίσης για την παραγωγή άλλων προϊόντων, συγκεκριμένα, σωλήνων μικρότερης διαμέτρου. Συνεπώς, ο πίνακας περιλαμβάνει τον συνολικό όγκο παραγωγής άλλων προϊόντων καθώς και τους όγκους παραγωγής του υπό εξέταση προϊόντος.

	2012	2013	2014	Περίοδος της έρευνας (2015)
Όγκος παραγωγής (σε τόνους)	300 714	313 941	288 749	227 023
Δείκτης (2012 = 100)	100	104	96	75
Όγκος παραγωγής – όλα τα προϊόντα (σε τόνους)	404 996	415 552	378 981	321 378
Δείκτης (2012 = 100)	100	103	94	79

	2012	2013	2014	Περίοδος της έρευνας (2015)
Παραγωγική ικανότητα – όλα τα προϊόντα (σε τόνους)	644 339	644 339	644 339	644 339
Δείκτης (2012 = 100)	100	100	100	100
Χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας – όλα τα προϊόντα (%)	63	64	59	50
Δείκτης (2012 = 100)	100	103	94	79

Πηγή: Στοιχεία καταγγελίας, απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο.

- (69) Η ενωσιακή παραγωγή του υπό εξέταση προϊόντος μειώθηκε κατά την υπό εξέταση περίοδο. Η μείωση στην παραγωγή ήταν ταχύτερη από τη μείωση στην ενωσιακή κατανάλωση.
- (70) Καθώς ο ίδιος μηχανολογικός εξοπλισμός μπορεί να χρησιμοποιηθεί τόσο για την παραγωγή του ομοειδούς προϊόντος όσο και σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση μικρότερης διαμέτρου, η παραγωγική ικανότητα και η χρησιμοποίησή της υπολογίστηκαν για όλους τους τύπους σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση. Δεν υπάρχουν ειδικά μηχανήματα αποκλειστικά για την παραγωγή σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση διαμέτρου που υπερβαίνει τα 406,4 mm τα οποία θα μπορούσαν να ληφθούν υπόψη για τον υπολογισμό της παραγωγικής ικανότητας και της χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας μόνο για το ομοειδές προϊόν. Σε κάθε περίπτωση, παρατηρείται ότι η μείωση στον όγκο παραγωγής όλων των προϊόντων αντανακλά τη μείωση στον όγκο παραγωγής του υπό εξέταση προϊόντος. Η παραγωγική ικανότητα παρέμεινε σταθερή κατά την υπό εξέταση περίοδο, καθώς δεν προστέθηκε ούτε αφαιρέθηκε παραγωγική ικανότητα. Η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας μειώθηκε, παράλληλα με τη μείωση των πωλήσεων των ενωσιακών παραγωγών.

5.3.2.2. Όγκος πωλήσεων, μερίδιο αγοράς και μεγέθυνση

- (71) Οι πωλήσεις των ενωσιακών παραγωγών περιλάμβαναν ένα μικρό μέρος πωλήσεων σε συνδεδεμένες εταιρείες. Οι συνδεδεμένες πωλήσεις αντιπροσώπευαν το 3 % της ενωσιακής κατανάλωσης. Ο όγκος πωλήσεων, το μερίδιο αγοράς και η μεγέθυνση αξιολογήθηκαν, επομένως, χωριστά για τις συνδεδεμένες πωλήσεις και την ελεύθερη αγορά (μη συνδεδεμένες πωλήσεις).
- (72) Οι τάσεις όσον αφορά τους όγκους πωλήσεων, το μερίδιο αγοράς και τη μεγέθυνση εξελίχθηκαν ως εξής κατά την υπό εξέταση περίοδο:

	2012	2013	2014	Περίοδος της έρευνας (2015)
Όγκος πωλήσεων (σε τόνους)	132 241	119 894	95 054	100 975
Δείκτης (2012 = 100)	100	91	72	76
Μερίδιο αγοράς στην ενωσιακή κατανάλωση (%)	75	70	61	64
Δείκτης (2012 = 100)	100	93	82	85
Όγκος πωλήσεων συνδεδεμένων πωλήσεων (τόνοι)	11 505	5 689	7 171	4 971
Δείκτης (2012 = 100)	100	49	62	43
Μερίδιο αγοράς των συνδεδεμένων πωλήσεων (%)	7	3	5	3
Δείκτης (2012 = 100)	100	51	71	48

Πηγή: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (Eurostat), στοιχεία καταγγελίας, απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο.

- (73) Στο πλαίσιο μιας μειούμενης ενωσιακής κατανάλωσης, οι όγκοι πωλήσεων μειώθηκαν από το 2012 έως το 2014, ενώ βελτιώθηκαν ελαφρά το 2015. Συνολικά, οι ενωσιακές πωλήσεις μειώθηκαν κατά 24 % κατά την υπό εξέταση περίοδο. Κατά συνέπεια, το μερίδιο αγοράς της ενωσιακής βιομηχανίας μειώθηκε από το 75 % στο 64 %.
- (74) Οι συνδεδεμένες πωλήσεις μειώθηκαν κατά περισσότερο από το μισό, από 11 000 τόνους σε λιγότερο από 5 000 τόνους. Το συνολικό μερίδιο των συνδεδεμένων πωλήσεων ήταν μικρό, στο 3 % της ενωσιακής κατανάλωσης κατά την περίοδο της έρευνας. Οι συνδεδεμένες πωλήσεις πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο εμπορικής δραστηριότητας. Τα προϊόντα στη συνέχεια μεταπωλήθηκαν και δεν χρησιμοποιήθηκαν δέσμια από τις συνδεδεμένες εταιρείες.

5.3.2.3. Απασχόληση και παραγωγικότητα

- (75) Η απασχόληση μειώθηκε από 3 256 εργαζομένους το 2012 σε 2 824 εργαζομένους κατά την περίοδο της έρευνας (2015). Η απασχόληση στην ενωσιακή βιομηχανία υπολογίστηκε λαμβανομένου υπόψη του αριθμού των εργαζομένων που απασχολούνταν άμεσα με το υπό εξέταση προϊόν, εφόσον το στοιχείο αυτό ήταν διαθέσιμο, ή μέσω κατανομής του συνολικού αριθμού των εργαζομένων των παραγωγών αναλογικά στο μερίδιο παραγωγής του υπό εξέταση προϊόντος. Η παραγωγικότητα, που μετράται ως παραγωγή σε τόνους ανά εργαζόμενο ετησίως, αρχικά βελτιώθηκε το 2013, όταν η ενωσιακή παραγωγή σημείωσε αύξηση, αλλά, στη συνέχεια, μειώθηκε ξανά, σε συνάρτηση με τη μείωση της ενωσιακής παραγωγής. Η μείωση στην παραγωγή είχε ως αποτέλεσμα η ενωσιακή βιομηχανία να μειώσει τον αριθμό των βαρδιών ανά εργαζόμενο, υπό την έννοια ότι ο αριθμός των εργαζομένων μειώθηκε λιγότερο δραστικά από ό,τι η ενωσιακή παραγωγή.

	2012	2013	2014	Περίοδος της έρευνας (2015)
Αριθμός εργαζομένων	3 256	2 851	3 192	2 824
Δείκτης (2012 = 100)	100	88	98	87
Παραγωγικότητα (μετρικοί τόνοι/εργαζόμενο)	92	110	90	80
Δείκτης (2012 = 100)	100	119	98	87

Πηγή: Στοιχεία καταγγελίας, απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο.

5.3.2.4. Μέγεθος του πραγματικού περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ

- (76) Τα περιθώρια ντάμπινγκ των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων που συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα είναι σημαντικά (βλ. αιτιολογική σκέψη 48). Δεδομένου του όγκου, του μεριδίου αγοράς και των τιμών των εισαγωγών από την Κίνα που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, όπως αναφέρεται παραπάνω, οι επιπτώσεις στην ενωσιακή βιομηχανία του πραγματικού περιθωρίου ντάμπινγκ δεν μπορούν να θεωρηθούν αμελητέες.
- (77) Δεν διαπιστώθηκε να εφαρμόστηκε ντάμπινγκ προηγουμένως.

5.3.3. Μικροοικονομικοί δείκτες

5.3.3.1. Μέσες τιμές πώλησης ανά μονάδα στην αγορά της Ένωσης και κόστος παραγωγής ανά μονάδα

- (78) Οι μέσες τιμές πώλησης των ενωσιακών παραγωγών που συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση μειώθηκαν κατά 14 % από το 2012 έως την περίοδο της έρευνας.
- (79) Κατά την ίδια χρονική περίοδο, το κόστος της ενωσιακής βιομηχανίας αυξήθηκε κατά 8 %. Αυτό οφείλεται κυρίως στην αύξηση των γενικών εξόδων ανά τόνο. Ο όγκος των πωλήσεων μειώθηκε και, συνεπώς, τα γενικά έξοδα πραγματοποιήθηκαν με μικρότερους όγκους πωλήσεων, με αποτέλεσμα αύξηση των μέσων γενικών εξόδων ανά τόνο. Τούτο είχε ως αποτέλεσμα να καταστεί ο κλάδος ζημιογόνος από το 2013 και εφεξής.

	2012	2013	2014	Περίοδος της έρευνας (2015)
Μέση τιμή πώλησης ανά μονάδα στην Ένωση σε μη συνδεδεμένους πελάτες	1 839	1 679	1 773	1 584
Δείκτης (2012 = 100)	100	91	96	86

	2012	2013	2014	Περίοδος της έρευνας (2015)
Κόστος ανά μονάδα των προϊόντων που πωλήθηκαν (ευρώ/τόνο)	1 733	1 713	1 942	1 873
Δείκτης (2012 = 100)	100	99	112	108

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο.

5.3.3.2. Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση των επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

- (80) Κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου, οι ταμειακές ροές, οι επενδύσεις, η απόδοση των επενδύσεων και η ικανότητα άντλησης κεφαλαίων των ενωσιακών παραγωγών εξελίχθηκαν ως εξής:

	2012	2013	2014	Περίοδος της έρευνας (2015)
Κερδοφορία των πωλήσεων στην Ένωση σε μη συνδεδεμένους πελάτες (ποσοστό % του κύκλου εργασιών πωλήσεων)	+ 5,7	- 2,0	- 9,5	- 18,3
Ταμειακές ροές (σε ευρώ)	9 480 887	8 224 523	14 894	3 814 661
Επενδύσεις (σε ευρώ)	2 522 406	5 241 449	2 642 167	2 465 992
Δείκτης (2012 = 100)	100	208	105	98
Απόδοση των επενδύσεων	16,6	- 6,2	- 27,7	- 53,6

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο.

- (81) Η κερδοφορία εκφραζόταν ως το προ φόρων κέρδος από τις πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος σε πελάτες εντός της Ένωσης ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των εν λόγω πωλήσεων.
- (82) Οι ενωσιακοί παραγωγοί που συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα ήταν κερδοφόροι το 2012 (5,7 %), αλλά κατέστησαν ζημιολόγοι από το 2013 και εφεξής.
- (83) Οι ταμειακές ροές, που αντανακλούν την ικανότητα της ενωσιακής βιομηχανίας να αυτοχρηματοδοτεί τις δραστηριότητές της, παρέμειναν θετικές κατά την υπό εξέταση περίοδο, αλλά σε σημαντικά χαμηλότερο επίπεδο.
- (84) Η εξέλιξη της κερδοφορίας και των ταμειακών ροών κατά την υπό εξέταση περίοδο περιόρισε την ικανότητα των ενωσιακών παραγωγών που συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα να επενδύσουν στις δραστηριότητές τους και υπονόμευσε την ανάπτυξή τους. Ωστόσο, λόγω της φύσης του κλάδου, οι επενδύσεις που πραγματοποιούνται χρησιμοποιούνται για την παραγωγή σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση διαφόρων μεγεθών, συμπεριλαμβανομένων προϊόντων που δεν εμπίπτουν στο πεδίο της έρευνας. Για τον λόγο αυτό, δεν ήταν δυνατόν να διαπιστωθούν άμεσα οι επενδύσεις και η απόδοση των επενδύσεων ειδικά για το υπό εξέταση προϊόν. Αντ' αυτού, λήφθηκε ως παραδοχή ότι οι συνολικές επενδύσεις της βιομηχανίας αντιστοιχούν στο υπό εξέταση προϊόν κατ' αναλογία προς το μερίδιό του στον συνολικό κύκλο εργασιών.
- (85) Με βάση τα ανωτέρω, μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι οι οικονομικές επιδόσεις των ενωσιακών παραγωγών που συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα εξακολούθησαν να είναι αρνητικές κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας.

5.3.3.3. Αποθέματα

- (86) Το επίπεδο των αποθεμάτων των ενωσιακών παραγωγών που συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα αυξήθηκε κατά 65 % κατά την υπό εξέταση περίοδο. Ωστόσο, η παραγωγή γίνεται συνήθως κατόπιν παραγγελιών, επομένως τα επίπεδα αποθεμάτων ήταν συνολικά χαμηλά, αντιπροσωπεύοντας το 3 % της παραγωγής κατά την περίοδο της έρευνας.

	2012	2013	2014	Περίοδος της έρευνας (2015)
Τελικά αποθέματα (σε τόνους)	4 129	5 619	10 107	6 821
Δείκτης (2012 = 100)	100	136	245	165

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο.

5.3.3.4. Κόστος εργασίας

- (87) Το μέσο κόστος εργασίας των ενωσιακών παραγωγών που συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα αυξήθηκε ελαφρά το 2013, όταν αυξήθηκε και η παραγωγή, και, στη συνέχεια, μειώθηκε την περίοδο 2014-2015 κατά 8 % κάτω από το επίπεδο του 2012, μετά τη μείωση της παραγωγής. Οι ενωσιακοί παραγωγοί προσαρμόσαν τον αριθμό των βαρδιών σύμφωνα με τη ζήτηση.

	2012	2013	2014	Περίοδος της έρευνας
Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο (σε ευρώ)	53 499	54 868	48 770	49 057
Δείκτης (2012 = 100)	100	103	91	92

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο.

5.4. Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία

- (88) Όπως φαίνεται παραπάνω, κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου, η παραγωγή της ενωσιακής βιομηχανίας και, συνεπώς, η απασχόληση μειώθηκαν. Ο όγκος των πωλήσεων και το μερίδιο αγοράς της ενωσιακής βιομηχανίας μειώθηκαν, ενώ οι εισαγωγές από την Κίνα προσφέρονταν σε τιμές χαμηλότερες από αυτές της Ένωσης, ασκώντας πιέσεις στις τιμές. Ως εκ τούτου, οι τιμές πώλησης μειώθηκαν. Κυρίως, όμως, η ενωσιακή βιομηχανία κατέστη ζημιόγonos: η κερδοφορία μειώθηκε κατά την υπό εξέταση περίοδο, σημειώνοντας τα χειρότερα αποτελέσματα κατά την περίοδο της έρευνας, με ζημίες ύψους 18,3 %.
- (89) Με βάση τα ανωτέρω, συνάγεται προσωρινά το συμπέρασμα ότι η ενωσιακή βιομηχανία υπέστη σημαντική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

6. ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ

6.1. Εισαγωγή

- (90) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφοι 6 και 7 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν οι εισαγωγές από την Κίνα που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ προκάλεσαν στην ενωσιακή βιομηχανία ζημία σε βαθμό που θα μπορούσε να θεωρηθεί σημαντική. Εξετάστηκαν επίσης και άλλοι γνωστοί παράγοντες, εκτός από τις εισαγωγές με πρακτικές ντάμπινγκ, οι οποίοι θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημία στην ενωσιακή βιομηχανία κατά το ίδιο χρονικό διάστημα, ώστε να διασφαλιστεί ότι η ζημία που ενδεχομένως προκλήθηκε από αυτούς τους άλλους παράγοντες να μην αποδοθεί στις εισαγωγές που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ.

6.2. Επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ

- (91) Η έρευνα κατέδειξε ότι ο όγκος των εισαγωγών από την Κίνα αυξήθηκε, ενώ ταυτόχρονα η ενωσιακή κατανάλωση. Όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 54 και 72, οι εισαγωγές από την Κίνα αυξήθηκαν από τους 39 195 τόνους το 2012 στους 42 539 τόνους κατά την περίοδο της έρευνας. Οι πωλήσεις της ενωσιακής βιομηχανίας μειώθηκαν από τους 132 241 τόνους το 2012 στους 100 975 τόνους κατά την περίοδο της έρευνας.

- (92) Όσον αφορά την πίεση επί των τιμών που ασκούνταν στην αγορά της Ένωσης κατά την υπό εξέταση περίοδο, διαπιστώθηκε ότι οι μέσες τιμές εισαγωγής από την Κίνα παρέμεναν σταθερά χαμηλότερες από τις μέσες τιμές πώλησης της ενωσιακής βιομηχανίας. Με την πραγματοποίηση πωλήσεων σε τιμές χαμηλότερες από αυτές της ενωσιακής βιομηχανίας, οι κινεζικές εισαγωγές αύξησαν το μερίδιο αγοράς τους από το 22,2 % στο 26,8 %, ενώ το μερίδιο αγοράς της ενωσιακής βιομηχανίας μειώθηκε.
- (93) Λόγω της πίεσης επί των τιμών που ασκούσαν οι αυξανόμενες ποσότητες των κινεζικών εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ, η ενωσιακή βιομηχανία δεν ήταν σε θέση να καλύψει το κόστος λειτουργίας της. Η ενωσιακή βιομηχανία κατέστη ζημιόγonos το 2013.
- (94) Η Επιτροπή παρατήρησε ότι η αύξηση των εισαγωγών από την Κίνα και η εξέλιξη της ζημίας που υφίστατο η ενωσιακή βιομηχανία δεν συσχετιζόνταν απόλυτα σε ετήσια βάση μεταξύ του 2012 και του 2015. Ωστόσο, το 2014 το μερίδιο αγοράς της Κίνας αυξήθηκε σημαντικά, ενώ ταυτόχρονα οι δείκτες ζημίας παρουσίασαν σαφή αρνητική τάση, που διατηρήθηκε το 2015. Από το 2014 η ενωσιακή βιομηχανία κατέστη ανίκανη να ξεπεράσει τις αδυναμίες που άρχισαν να εμφανίζονται το 2013.
- (95) Από τα ανωτέρω συνάγεται προσωρινά ότι η αύξηση των εισαγωγών από την Κίνα που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ σε τιμές σταθερά χαμηλότερες από τις τιμές της ενωσιακής βιομηχανίας προκάλεσε σημαντική ζημία στην ενωσιακή βιομηχανία.

6.3. Επίδραση άλλων παραγόντων

6.3.1. Εξαγωγικές επιδόσεις της ενωσιακής βιομηχανίας

- (96) Οι εξαγωγές σε τρίτες χώρες, τόσο οι συνδεδεμένες όσο και οι μη συνδεδεμένες, μειώθηκαν κατά την υπό εξέταση περίοδο. Καθώς οι πωλήσεις στην Ένωση μειώθηκαν επίσης την ίδια περίοδο σε αντίστοιχο ποσοστό, το μερίδιο των εξαγωγών παρέμεινε υψηλό, σημειώνοντας μείωση από το 59 % του συνόλου των πωλήσεων το 2012 στο 56 % του συνόλου των πωλήσεων κατά την περίοδο της έρευνας. Ορισμένες από τις εξαγωγικές πωλήσεις πραγματοποιήθηκαν μέσω συνδεδεμένων εταιρειών στις χώρες των εξαγωγών. Τα προϊόντα στη συνέχεια μεταπωλήθηκαν και δεν χρησιμοποιήθηκαν δέσμια από τις συνδεδεμένες εταιρείες.
- (97) Το υψηλό μερίδιο των εξαγωγών υποδεικνύει ότι η ενωσιακή βιομηχανία είναι ανταγωνιστική και μπορεί να πωλεί τα προϊόντα της σε άλλες αγορές.
- (98) Η μείωση των εξαγωγικών πωλήσεων συνέβαλε στη ζημία που υπέστη η ενωσιακή βιομηχανία. Σύμφωνα με την ενωσιακή βιομηχανία ⁽¹⁾, αυτή η μείωση στις εξαγωγές σημειώθηκε στο πλαίσιο γενικότερης επιβράδυνσης στις παγκόσμιες αγορές. Η Επιτροπή καλεί τα ενδιαφερόμενα μέρη να παράσχουν περαιτέρω πληροφορίες προκειμένου να αξιολογήσει το κατά πόσο οι επιδόσεις της ενωσιακής βιομηχανίας συμβαδίζουν με αυτές της παγκόσμιας αγοράς ή υστερούν σε σχέση με αυτές. Σε κάθε περίπτωση, σε προσωρινό στάδιο, η Επιτροπή κρίνει ότι η κατακόρυφη αύξηση του μεριδίου αγοράς της Κίνας από το 2014 και η ζημία που αυτή προκάλεσε δεν μπορούν να αποδοθούν στην εξέλιξη των εξαγωγών. Συνεπώς, η μείωση των εξαγωγικών πωλήσεων δεν διασπά την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των κινεζικών εισαγωγών και της σημαντικής ζημίας που υπέστη η ενωσιακή βιομηχανία.

6.3.2. Πωλήσεις σε συνδεδεμένα μέρη

- (99) Όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 72 έως 74, οι πωλήσεις σε συνδεδεμένα μέρη εντός της Ένωσης ανήλθαν σε 4 971 τόνους κατά την περίοδο της έρευνας, αντιπροσωπεύοντας το 2 % των συνολικών πωλήσεων και το 5 % των πωλήσεων στην αγορά της Ένωσης. Οι συνδεδεμένες πωλήσεις πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο εμπορικής δραστηριότητας. Τα προϊόντα στη συνέχεια μεταπωλήθηκαν και δεν χρησιμοποιήθηκαν δέσμια από τις συνδεδεμένες εταιρείες.
- (100) Λόγω του μικρού τους όγκου, οι συνδεδεμένες πωλήσεις στην Ένωση δεν μπορεί να αποτελούν πιθανή αιτία της ζημίας.

6.3.3. Εισαγωγές από τρίτες χώρες

- (101) Οι εισαγωγές από την Κίνα που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ αποτέλεσαν το 74 % του συνόλου των εισαγωγών στην αγορά της Ένωσης κατά την περίοδο της έρευνας. Εισαγωγές έγιναν και από άλλες χώρες, συμπεριλαμβανομένης της Ιαπωνίας, οι οποίες εξετάστηκαν στο πλαίσιο της αιτιώδους συνάφειας.
- (102) Οι εισαγωγές από χώρες εκτός της Κίνας, συνολικά, αυξήθηκαν από τους 5 313 τόνους στους 15 024 τόνους κατά την υπό εξέταση περίοδο. Το μερίδιο αγοράς τους αυξήθηκε από το 3,0 % στο 9,5 %. Η μέση τιμή των εν λόγω εισαγωγών παρέμεινε σημαντικά υψηλότερη από τις τιμές εισαγωγής από την Κίνα καθώς και από τις τιμές πώλησης στην Ένωση της ενωσιακής βιομηχανίας.

⁽¹⁾ Βλ. π.χ. την ετήσια έκθεση της Tenaris για το 2015 (σ. 6) (http://files.shareholder.com/downloads/ABEA-2RJSJD/2778630340x0x883802/F04AA233-024A-46AA-AC58-C420E4BADFCB/TS_Annual_Report_2015.pdf).

- (103) Η Ιαπωνία αποτέλεσε τη δεύτερη μεγαλύτερη πηγή εισαγωγών μετά την Κίνα. Το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την Ιαπωνία κυμάνθηκε από 1,3 % έως 5,2 % της ενωσιακής κατανάλωσης. Κατά την περίοδο της έρευνας, οι εισαγωγές από την Ιαπωνία αντιπροσώπευαν το 3,6 % της ενωσιακής κατανάλωσης. Οι μέσες τιμές πώλησης των Ιαπώνων παραγωγών-εξαγωγών παρέμειναν υψηλότερες από τις τιμές πώλησης των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγών.
- (104) Οι εισαγωγές από άλλες χώρες ήταν ακόμη χαμηλότερες από τις εισαγωγές από την Ιαπωνία, με τις επόμενες μεγαλύτερες πηγές εισαγωγών (ΗΠΑ, Κορέα και Ρωσία) να αντιπροσωπεύουν η κάθε μία το 1-2 % της ενωσιακής κατανάλωσης. Οι όγκοι των εισαγωγών από τις εν λόγω χώρες δεν ήταν, συνεπώς, αρκετά σημαντικοί ώστε να προκαλέσουν ζημία στην ενωσιακή βιομηχανία.
- (105) Με βάση τα ανωτέρω, συνάγεται το συμπέρασμα ότι ο αντίκτυπος αυτών των εισαγωγών δεν θα μπορούσε να διαρρήξει την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των κινεζικών εισαγωγών και της ζημίας που υπέστη η ενωσιακή βιομηχανία.

Χώρα		2012	2013	2014	Περίοδος της έρευνας (2015)
ΛΔΚ	Ποσότητα (τόνοι)	39 195	35 337	41 590	42 539
	Δείκτης (2012 = 100)	100	90	106	109
	Μερίδιο αγοράς στην κατανάλωση στην ΕΕ (%)	22,2	20,6	26,8	26,8
	Δείκτης (2012 = 100)	100	93	121	121
	Μέση τιμή (σε ευρώ/τόνο)	913	927	965	910
	Δείκτης (2012 = 100)	100	102	106	100
Ιαπωνία	Ποσότητα (τόνοι)	2 222	8 922	3 690	5 757
	Δείκτης (2012 = 100)	100	402	166	259
	Μερίδιο αγοράς στην κατανάλωση στην ΕΕ (%)	1,3	5,2	2,4	3,6
	Δείκτης (2012 = 100)	100	414	166	259
	Μέση τιμή (σε ευρώ/τόνο)	2 146	1 700	2 779	1 143
	Δείκτης (2012 = 100)	100	79	130	53
Σύνολο όλων των τρίτων χωρών εκτός της Κίνας	Ποσότητα (τόνοι)	5 313	16 308	18 387	15 024
	Δείκτης (2012 = 100)	100	307	346	283
	Μερίδιο αγοράς στην κατανάλωση στην ΕΕ (%)	3,0	9,5	11,9	9,5
	Δείκτης (2012 = 100)	100	316	394	315
	Μέση τιμή (σε ευρώ/τόνο)	2 717	2 060	2 889	4 073
	Δείκτης (2012 = 100)	100	76	106	150

Πηγή: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (Eurostat).

6.3.4. Μείωση της κατανάλωσης λόγω της κρίσης στον τομέα του πετρελαίου και του φυσικού αερίου

- (106) Η μείωση στις τιμές του πετρελαίου οδήγησε σε επιβράδυνση των επενδύσεων στον τομέα του πετρελαίου και του φυσικού αερίου. Το γεγονός αυτό είχε αρνητική επίδραση στη ζήτηση για σωλήνες γεώτρησης και εξόρυξης μεγάλης διαμέτρου, που πωλούνται από την ενωσιακή βιομηχανία. Συνέβαλε, συνεπώς, στη ζημία που υπέστη η ενωσιακή βιομηχανία. Ωστόσο, η κατακόρυφη αύξηση του μεριδίου αγοράς της Κίνας από το 2014 και η ζημία που αυτή προκάλεσε δεν μπορούν να αποδοθούν στο γεγονός αυτό. Συνεπώς, η κρίση στον τομέα του πετρελαίου και του φυσικού αερίου δεν διασπά την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των κινεζικών εισαγωγών και της σημαντικής ζημίας που υπέστη η ενωσιακή βιομηχανία.

6.4. Διαφορές που εντοπίστηκαν στα κόστη και τα περιθώρια κέρδους της ενωσιακής βιομηχανίας

- (107) Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι τα κόστη ενός από τους ενωσιακούς παραγωγούς που συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα ήταν σημαντικά υψηλότερα σε σχέση με τα κόστη των λοιπών τριών ενωσιακών παραγωγών που συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα. Το φάσμα προϊόντων του είναι ευρύτερο και περιλαμβάνει κατηγορίες προϊόντων και τύπους πελατών που δεν υφίστανται για τους άλλους ενωσιακούς παραγωγούς. Η κερδοφορία του μειωνόταν σταθερά, ακόμη και όταν οι εισαγωγές από την Κίνα παρουσίαζαν μείωση ή παρέμεναν σταθερές.
- (108) Οι αιτίες αυτής της κατάστασης δεν έχουν καθοριστεί ακόμη πλήρως.
- (109) Η Επιτροπή θα εξετάσει περαιτέρω αυτό το σημείο ως παράγοντα που ενδεχομένως διασπά την αιτιώδη συνάφεια. Στο πλαίσιο αυτό, θα πρέπει να σημειωθεί ότι, ως η μεγαλύτερη εταιρεία στο δείγμα, έχει σημαντική επίδραση στην εικόνα της ζημίας.
- (110) Εάν η περαιτέρω ανάλυση δείξει ότι i) δεν υφίσταται αιτιώδης συνάφεια μεταξύ της ζημίας που προκλήθηκε στη Vallourec Deutschland GmbH και των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ, αλλά η ζημία αυτή οφείλεται σε άλλες αιτίες και ότι ii) σε περίπτωση μη συμπερίληψης της Vallourec Deutschland GmbH στην ανάλυση της ζημίας, οι διαπιστώσεις όσον αφορά τη ζημία δεν είναι δυνατόν να γίνουν δεκτές, η Επιτροπή ενδέχεται να εξετάσει την επίδραση στην αιτιώδη συνάφεια και βάσει σύγκρισης με την κατάσταση σε ολόκληρη την ενωσιακή βιομηχανία.
- (111) Η Επιτροπή καλεί τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με το θέμα αυτό.

6.5. Συμπέρασμα σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια

- (112) Κατά την υπό εξέταση περίοδο, σημειώθηκε αύξηση τόσο στον όγκο (από 39 195 τόνους το 2012 σε 42 539 τόνους το 2015) όσο και στο μερίδιο αγοράς (από 22,2 % το 2012 σε 26,8 % το 2015) των εισαγωγών καταγωγής Κίνας που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ. Επιπλέον, οι εισαγωγές αυτές πωλούνταν σε τιμές χαμηλότερες από τις τιμές που χρέωνε η ενωσιακή βιομηχανία στην αγορά της Ένωσης. Κατά την περίοδο της έρευνας, η εν λόγω υποτιμολόγηση κυμαινόταν μεταξύ 15,1 % και 30,2 % με βάση τους συγκρίσιμους τύπους προϊόντος.
- (113) Η αύξηση αυτή του όγκου και του μεριδίου αγοράς των εισαγωγών από την Κίνα που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ συνέπεσε με την επιδείνωση της οικονομικής κατάστασης της ενωσιακής βιομηχανίας. Η ενωσιακή βιομηχανία αδυνατούσε να αυξήσει τις πωλήσεις και τις τιμές της και, ως εκ τούτου, οι χρηματοοικονομικοί δείκτες της, όπως η κερδοφορία, κατέστησαν αρνητικοί.
- (114) Η εξέταση των άλλων γνωστών παραγόντων, όπως οι πωλήσεις σε συνδεδεμένα μέρη, οι εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες και η μείωση της κατανάλωσης, που θα μπορούσαν να έχουν προκαλέσει ζημία στην ενωσιακή βιομηχανία έδειξε ότι αυτοί οι παράγοντες δεν ήταν τέτοιοι που να μπορούν να διαρρήξουν τη σχέση αιτιώδους συνάφειας μεταξύ των εισαγωγών από την Κίνα που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και της ζημίας που υπέστη η ενωσιακή βιομηχανία. Ωστόσο, η Επιτροπή θα διερευνήσει περαιτέρω τις αιτίες που οδήγησαν στη σημαντική μείωση της κερδοφορίας της ενωσιακής βιομηχανίας.
- (115) Βάσει της ανωτέρω ανάλυσης, στο πλαίσιο της οποίας πραγματοποιήθηκε διάκριση και διαχωρισμός των επιπτώσεων όλων των γνωστών παραγόντων στην κατάσταση της ενωσιακής βιομηχανίας από τις ζημιόγones επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ, συναγεται προσωρινά το συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές από την Κίνα που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ προκάλεσαν σημαντική ζημία στην ενωσιακή βιομηχανία κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού.

7. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

7.1. Γενικές παρατηρήσεις

- (116) Σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, εξετάστηκε αν, παρά το προσωρινό συμπέρασμα περί της ύπαρξης ζημιόγους ντάμπινγκ, συντρέχουν επιτακτικοί λόγοι για να κριθεί ότι η θέσπιση μέτρων στην προκειμένη περίπτωση δεν εξυπηρετεί το συμφέρον της Ένωσης. Η ανάλυση του συμφέροντος της Ένωσης βασίστηκε σε εκτίμηση όλων των ποικίλων συμφερόντων, συμπεριλαμβανομένων αυτών της ενωσιακής βιομηχανίας, των εισαγωγέων και των χρηστών.

7.2. Συμφέρον της ενωσιακής βιομηχανίας

- (117) Η ενωσιακή βιομηχανία αποτελείται από επτά γνωστούς παραγωγούς, που αντιπροσωπεύουν το σύνολο της ενωσιακής παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος. Οι παραγωγοί είναι εγκατεστημένοι σε διαφορετικά κράτη μέλη της Ένωσης και κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας απασχολούσαν άμεσα 2 800 άτομα σε σχέση με το ομοειδές προϊόν. Έξοσερις ενωσιακοί παραγωγοί, που αντιπροσωπεύουν το 51 % της παραγωγής, διατύπωσαν παρατηρήσεις και συνεργάστηκαν κατά την έρευνα.
- (118) Η ενωσιακή βιομηχανία υπέστη σημαντική ζημία εξαιτίας των εισαγωγών από την Κίνα που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ. Υπενθυμίζεται ότι σημειώθηκαν απώλειες στον όγκο πωλήσεων και το μερίδιο αγοράς της ενωσιακής βιομηχανίας, ενώ η οικονομική της κατάσταση παρέμεινε επισφαλής.
- (119) Αναμένεται ότι η επιβολή δασμών αντιντάμπινγκ θα αποκαταστήσει τις συνθήκες θεμιτού εμπορίου στην αγορά της Ένωσης και θα επιτρέψει στην ενωσιακή βιομηχανία να εναρμονίσει τις τιμές του ομοειδούς προϊόντος με το κόστος παραγωγής.
- (120) Αναμένεται επίσης ότι η επιβολή μέτρων θα δώσει τη δυνατότητα στην ενωσιακή βιομηχανία να ανακτήσει τουλάχιστον μέρος του μεριδίου αγοράς που απώλεσε κατά την υπό εξέταση περίοδο, με θετικές συνέπειες για την κερδοφορία και τη συνολική οικονομική κατάσταση της.
- (121) Αν δεν επιβληθούν μέτρα, θα υπάρξουν πιθανότατα περαιτέρω απώλειες μεριδίου αγοράς και η κερδοφορία της ενωσιακής βιομηχανίας θα επιδεινωθεί.
- (122) Επομένως, συνάγεται προσωρινά το συμπέρασμα ότι η επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές καταγωγής Κίνας θα ήταν προς το συμφέρον της ενωσιακής βιομηχανίας.

7.3. Συμφέρον των χρηστών

- (123) Κανένας χρήστης δεν διατύπωσε παρατηρήσεις και δεν συνεργάστηκε κατά την έρευνα. Οι άμεσοι πελάτες της ενωσιακής βιομηχανίας είναι κατά βάση έμποροι και διανομείς, και επομένως ο τελικός πελάτης δεν έρχεται πάντα σε άμεση επαφή με τον παραγωγό. Στα μεγαλύτερα κατασκευαστικά έργα, όπως στους σταθμούς παραγωγής ενέργειας, οι τελικοί χρήστες ενδέχεται να έρχονται σε άμεση επαφή με τους παραγωγούς. Ωστόσο, φαίνεται ότι οι κινεζικές εισαγωγές δεν συμμετέχουν στον ανταγωνισμό για τις συμβάσεις αυτού του είδους, καθώς οι πωλήσεις τους πραγματοποιούνται μέσω εμπόρων.
- (124) Οι χρήστες θα εξακολουθήσουν να έχουν πολλές εναλλακτικές πηγές εφοδιασμού, τόσο από τους ενωσιακούς παραγωγούς όσο και από τις άλλες χώρες εξαγωγών, ακόμη και αν επιβληθούν τα προτεινόμενα προσωρινά μέτρα κατά των κινεζικών εισαγωγών. Επίσης, δεν υπάρχουν αποδείξεις ότι η επίδραση των προτεινόμενων προσωρινών μέτρων στους χρήστες θα είναι ιδιαίτερα σοβαρή. Επομένως, συνάγεται προσωρινά το συμπέρασμα ότι τα προτεινόμενα προσωρινά μέτρα είναι απίθανο να έχουν σημαντικό αντίκτυπο στους χρήστες.

7.4. Συμφέρον των εισαγωγέων

- (125) Πέντε εισαγωγείς παρείχαν δειγματοληπτικά στοιχεία. Επιλέχθηκε ένα δείγμα που αποτελείται από τους τρεις μεγαλύτερους εισαγωγείς, οι οποίοι αντιπροσωπεύουν συνολικά το 10 % των συνολικών εισαγωγών από την Κίνα.
- (126) Οι εισαγωγείς που συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα παρείχαν απαντήσεις σε ένα ερωτηματολόγιο, αλλά οι επιτόπιες επαληθεύσεις δεν έχουν πραγματοποιηθεί ακόμη.
- (127) Βάσει των μη επαληθευμένων απαντήσεων των τριών εισαγωγέων που συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα, τα περιθώρια κέρδους τους κυμαίνονται κατά κανόνα μεταξύ 2 % και 4 %. Τα προτεινόμενα προσωρινά μέτρα ενδέχεται, συνεπώς, να προκαλέσουν απώλειες στους εισαγωγείς, ιδίως αν δεν καταφέρουν να μετακλήσουν τις αυξήσεις των τιμών στους πελάτες τους.
- (128) Ωστόσο, τυχόν αρνητικός αντίκτυπος στους εισαγωγείς μετριάζεται από τους ακόλουθους παράγοντες. Το υπό εξέταση προϊόν αντιπροσωπεύει μικρό μέρος των πωλήσεων των εισαγωγέων, κυμαινόμενο μεταξύ 1 % και 3 % για τους δύο εισαγωγείς και ανερχόμενο έως το 17 % για τον τρίτο εισαγωγέα. Διατίθενται επίσης άλλες πηγές εφοδιασμού τόσο εντός της Ένωσης όσο και στις άλλες χώρες εξαγωγών, με αποτέλεσμα οι εισαγωγείς να έχουν τη δυνατότητα να συνεχίσουν τη δραστηριότητά τους στρεφόμενοι σε άλλες πηγές εφοδιασμού.

- (129) Με βάση τα ανωτέρω, συνάγεται προσωρινά το συμπέρασμα ότι η επιβολή των προτεινόμενων προσωρινών μέτρων αντιντάμπινγκ δεν θα έχει ουσιώδεις αρνητικές επιπτώσεις στο συμφέρον των εισαγωγέων.

7.5. Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης

- (130) Λαμβανομένων υπόψη των παραπάνω, δεν συντρέχουν επιτακτικοί λόγοι κατά της επιβολής των προτεινόμενων προσωρινών μέτρων στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος από την Κίνα.
- (131) Ενδεχόμενες αρνητικές επιπτώσεις στους μη συνδεδεμένους χρήστες μετριάζονται από τη διαθεσιμότητα εναλλακτικών πηγών εφοδιασμού.
- (132) Επιπλέον, κατά την εξέταση του συνολικού αντίκτυπου των μέτρων αντιντάμπινγκ στην αγορά της Ένωσης, οι θετικές συνέπειες, ιδίως για την ενωσιακή βιομηχανία, φαίνεται να υποσκελίζουν τις ενδεχόμενες αρνητικές συνέπειες για τις άλλες ομάδες συμφερόντων.

8. ΠΡΟΣΩΡΙΝΑ ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (133) Με βάση τα συμπεράσματα που συνήχθησαν όσον αφορά το ντάμπινγκ, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια και το συμφέρον της Ένωσης, θα πρέπει να επιβληθούν προσωρινά μέτρα, ώστε να αποτραπεί η πρόκληση μεγαλύτερης ζημίας στην ενωσιακή βιομηχανία από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

8.1. Επίπεδο εξάλειψης της ζημίας

- (134) Για να καθοριστεί το επίπεδο των μέτρων, η Επιτροπή καθόρισε καταρχάς το ποσό του δασμού που είναι αναγκαίο για την εξάλειψη της ζημίας που υπέστη η ενωσιακή βιομηχανία.
- (135) Η ζημία θα εξαλειφθεί αν η ενωσιακή βιομηχανία περιέλθει σε θέση να καλύπτει το κόστος παραγωγής της και να αποκομίζει το κέρδος προ φόρων επί των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος στην αγορά της Ένωσης το οποίο θα μπορούσε να επιτευχθεί εύλογα υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού από μια βιομηχανία αυτού του τύπου στον εν λόγω τομέα, δηλαδή ελλείψει εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.
- (136) Για να καθοριστεί ο στόχος περιθωρίου κέρδους, η Επιτροπή εξέτασε τα κέρδη που απέφεραν οι μη συνδεδεμένες πωλήσεις που χρησιμοποιούνται για τον καθορισμό του επιπέδου εξάλειψης της ζημίας.
- (137) Ο στόχος περιθωρίου κέρδους ορίστηκε προσωρινά στο 5,7 %, σύμφωνα με τα κέρδη του 2012 από τις μη συνδεδεμένες πωλήσεις στην Ένωση. Θεωρείται ότι το επίπεδο κερδών του 2012 αντανάκλα τα επίπεδα που θα μπορούσαν να επιτευχθούν εύλογα υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού, καθώς η ενωσιακή βιομηχανία κατά τον χρόνο αυτόν ήταν ακόμη σε θέση να λειτουργεί υπό σχετικά κανονικές συνθήκες και να σημειώνει εύλογα κέρδη. Αυτό το σημείο αναφοράς είναι, αν μη τι άλλο, συντηρητικό, λαμβανομένου υπόψη ότι κατά τον χρόνο αυτόν προσφέρονταν ήδη κινεζικές εισαγωγές σε χαμηλές τιμές. Αντιθέτως, το έτος 2013 δεν μπορεί να θεωρηθεί κατάλληλο ως έτος αναφοράς. Τόσο οι όγκοι πωλήσεων όσο και οι μέσες τιμές πώλησης της ενωσιακής βιομηχανίας μειώθηκαν σχεδόν κατά 10 %, ενώ τα κόστη τους παρέμειναν σταθερά. Ως εκ τούτου, η ενωσιακή βιομηχανία κατέστη ζημιόγonos από το 2013 και εφεξής. Η κατάσταση επιδεινώθηκε περαιτέρω το 2014 και το 2015. Συνεπώς, το κέρδος που πράγματι επιτεύχθηκε το 2012, ύψους 5,7 %, χρησιμοποιήθηκε προσωρινά ως σημείο αναφοράς για τον στόχο περιθωρίου κέρδους. Η Επιτροπή ενδέχεται να επανεξετάσει αυτό το σημείο εάν προκύψει ότι η Vallourec Deutschland GmbH θα πρέπει να εξαιρεθεί από το δείγμα ή την ανάλυση της ζημίας και ότι το παραπάνω συμπέρασμα δεν ευσταθεί στην περίπτωση των άλλων τριών εταιρειών του δείγματος.
- (138) Προκειμένου να γίνει μια δίκαιη σύγκριση, λήφθηκαν υπόψη μόνο οι τιμές των πωλήσεων σε συγκρίσιμο επίπεδο εμπορικών συναλλαγών, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 61.
- (139) Σε αυτή τη βάση, η Επιτροπή υπολόγισε μια μη ζημιόγono τιμή του ομοειδούς προϊόντος για την ενωσιακή βιομηχανία, αφαιρώντας από τις ενωσιακές τιμές πώλησης το πραγματικό περιθώριο κέρδους που επιτεύχθηκε κατά την περίοδο της έρευνας και αντικαθιστώντας το με το προαναφερθέν περιθώριο κέρδους 5,7 %.

- (140) Στη συνέχεια, η Επιτροπή καθόρισε το επίπεδο εξάλειψης της ζημίας με βάση μια σύγκριση της μέσης σταθμισμένης τιμής εισαγωγής των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων της Κίνας που συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα, όπως καθορίστηκε για τους υπολογισμούς της υποτιμολόγησης, με τη μέση σταθμισμένη μη ζημιόγONO τιμή του ομοειδούς προϊόντος που πωλούνταν από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος στην αγορά της Ένωσης κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας. Τυχόν διαφορές που προέκυψαν από αυτή τη σύγκριση εκφράστηκαν ως ποσοστό της μέσης σταθμισμένης αξίας CIF της εισαγωγής.
- (141) Το επίπεδο εξάλειψης της ζημίας για τους «λοιπούς συνεργαζόμενους παραγωγούς» και για «όλους τους άλλους παραγωγούς» καθορίστηκε με τον ίδιο τρόπο όπως τα περιθώρια ντάμπινγκ στις αιτιολογικές σκέψεις 45 έως 47.

8.2. Προσωρινά μέτρα

- (142) Θα πρέπει να επιβληθούν προσωρινά μέτρα αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση, από σίδηρο (εκτός από χυτοσίδηρο) ή χάλυβα (εκτός από ανοξείδωτο χάλυβα), κυκλικής διατομής, με εξωτερική διάμετρο που υπερβαίνει τα 406,4 mm, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, σύμφωνα με τον κανόνα του δασμού χαμηλότερου ύψους που προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή συνέκρινε τα περιθώρια ζημίας και τα περιθώρια ντάμπινγκ. Το ποσό των δασμών θα πρέπει να καθοριστεί στο επίπεδο των χαμηλότερων μεταξύ των περιθωρίων ντάμπινγκ και των περιθωρίων ζημίας.
- (143) Βάσει των προαναφερομένων, οι προσωρινοί δασμολογικοί συντελεστές αντιντάμπινγκ, εκφρασμένοι σε τιμή CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή τελωνειακού δασμού, θα πρέπει να έχουν ως εξής:

Εταιρεία	Περιθώριο ζημίας (%)	Περιθώριο ντάμπινγκ (%)	Συντελεστής προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ (%)
Yangzhou Chengde Steel Pipe Co., Ltd	48,6	45,4	45,4
Hubei Xinyegang Special Tube Co., Ltd	79,0	103,8	79,0
Yangzhou Lontrin Steel Tube Co., Ltd	81,1	43,5	43,5
Hengyang Valin MPM Co., Ltd	73,3	94,1	73,3
Λοιποί συνεργαζόμενοι παραγωγοί	71,8	74,7	71,8
Όλοι οι άλλοι παραγωγοί	81,1	103,8	81,1

- (144) Οι ατομικοί για κάθε εταιρεία δασμολογικοί συντελεστές αντιντάμπινγκ που προσδιορίζονται στον παρόντα κανονισμό καθορίστηκαν βάσει των πορισμάτων της ανωτέρω έρευνας. Συνεπώς, αντικατοπτρίζουν την κατάσταση που διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια της εν λόγω έρευνας όσον αφορά τις εταιρείες αυτές. Οι εν λόγω δασμολογικοί συντελεστές εφαρμόζονται αποκλειστικά στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής της οικείας χώρας και παραγωγής από τις αναφερθείσες νομικές οντότητες. Οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος παραγωγής οποιασδήποτε άλλης εταιρείας η οποία δεν αναφέρεται ρητώς στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των οντοτήτων που συνδέονται με τις εταιρείες που αναφέρονται ρητώς, θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμολογικό συντελεστή που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες». Δεν θα πρέπει να υπόκεινται σε ατομικό δασμολογικό συντελεστή αντιντάμπινγκ.
- (145) Εταιρεία μπορεί να ζητήσει την εφαρμογή αυτών των ατομικών δασμολογικών συντελεστών αντιντάμπινγκ σε περίπτωση μετέπειτα αλλαγής της επωνυμίας της. Το αίτημα πρέπει να απευθύνεται στην Επιτροπή⁽¹⁾. Το αίτημα πρέπει να περιέχει όλες τις σχετικές πληροφορίες με τις οποίες μπορεί να καταδειχθεί ότι η αλλαγή δεν θίγει το δικαίωμα της εταιρείας να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που ισχύει για αυτήν. Εάν η αλλαγή επωνυμίας της εταιρείας δεν επηρεάζει το δικαίωμά της να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που ισχύει για αυτήν, θα δημοσιευθεί ανακοίνωση σχετικά με την αλλαγή επωνυμίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.
- (146) Για να εξασφαλιστεί η ορθή επιβολή των δασμών αντιντάμπινγκ, ο δασμός αντιντάμπινγκ για όλες τις άλλες εταιρείες θα πρέπει να ισχύει όχι μόνο για τους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συνεργάστηκαν στην εν λόγω έρευνα, αλλά και για τους παραγωγούς που δεν πραγματοποιήσαν εξαγωγές στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας.

(¹) Ευρωπαϊκή Επιτροπή, Γενική Διεύθυνση Εμπορίου, Διεύθυνση Η, Rue de la Loi 170, 1040 Βρυξέλλες, ΒΕΛΓΙΟ.

9. ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

- (147) Στο πλαίσιο της χρηστής διοίκησης, η Επιτροπή θα καλέσει τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν γραπτές παρατηρήσεις και/ή να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή από τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών, εντός καθορισμένης προθεσμίας.
- (148) Τα συμπεράσματα σχετικά με την επιβολή προσωρινών δασμών είναι προσωρινά και μπορεί να τροποποιηθούν κατά το οριστικό στάδιο της έρευνας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση, από σίδηρο (εκτός από χυτοσίδηρο) ή χάλυβα (εκτός από ανοξείδωτο χάλυβα), κυκλικής διατομής, με εξωτερική διάμετρο που υπερβαίνει τα 406,4 mm, οι οποίοι επί του παρόντος υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 7304 19 90, ex 7304 29 90, 7304 39 98 και 7304 59 99 (κωδικός TARIC 7304 29 90 90) και καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.
2. Οι συντελεστές του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται επί της καθαρής τιμής «ελεύθερο στα σύνορα» της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, του προϊόντος που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και παράγεται από τις εταιρείες που παρατίθενται κατωτέρω είναι οι ακόλουθοι:

Εταιρεία	Συντελεστής προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ (%)	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Yangzhou Chengde Steel Pipe Co., Ltd	45,4	C171
Hubei Xinyegang Special Tube Co., Ltd	79,0	C172
Yangzhou Lontrin Steel Tube Co., Ltd	43,5	C173
Hengyang Valin MPM Co., Ltd	73,3	C174
Λοιποί συνεργαζόμενοι παραγωγοί	71,8	C998
Όλοι οι άλλοι παραγωγοί	81,1	C999

3. Η εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών που καθορίζονται για τις εταιρείες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 εξαρτάται από την προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών έγκυρου εμπορικού τιμολογίου, στο οποίο υπάρχει δήλωση που φέρει ημερομηνία και υπογραφή υπαλλήλου της οντότητας που εκδίδει το τιμολόγιο, με αναφορά του ονόματος και της θέσης του/της, με την ακόλουθη διατύπωση: «Ο/Η υπογεγραμμένος/-η πιστοποιώ ότι (η ποσότητα) του (οικείου προϊόν) που πωλήθηκε για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση, την οποία καλύπτει το παρόν τιμολόγιο, κατασκευάστηκε από την (επωνυμία και διεύθυνση εταιρείας) (πρόσθετος κωδικός TARIC) στην [οικεία χώρα]. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή.» Αν δεν προσκομιστεί το εν λόγω τιμολόγιο, επιβάλλεται ο δασμός που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες».
4. Η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Ένωση του προϊόντος που αναφέρεται στην παράγραφο 1 εξαρτάται από την καταβολή εγγύησης ίσης με το ποσό που αντιστοιχεί στον προσωρινό δασμό.
5. Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι ισχύουσες διατάξεις σχετικά με τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

1. Εντός 25 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν:
- να ζητήσουν την κοινοποίηση των ουσιαστών πραγματικών περιστατικών και του σκεπτικού βάσει των οποίων εκδόθηκε ο παρών κανονισμός·
 - να υποβάλουν εγγράφως τις παρατηρήσεις τους στην Επιτροπή· και
 - να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή από τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών.

2. Εντός 25 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού, τα μέρη που αναφέρονται στο άρθρο 21 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 μπορούν να υποβάλουν παρατηρήσεις σχετικά με την εφαρμογή των προσωρινών μέτρων.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Το άρθρο 1 εφαρμόζεται για περίοδο έξι μηνών.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Νοεμβρίου 2016.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNCKER

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Συνεργασθέντες παραγωγοί-εξαγωγείς της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας που δεν περιλαμβάνονται στο δείγμα:

Εταιρεία	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Zhejiang Gross Seamless Steel Tube Co., Ltd	C998
Tianjin Pipe Manufacturing Co., Ltd	C998
Shandong Luxing Steel Pipe Co., Ltd	C998
Inner Mongolia Baotou Steel Union Co., Ltd	C998
Wuxi SP. Steel Tube Manufacturing Co., Ltd	C998
Zhangjiagang Tubes China Co., Ltd	C998
TianJin TianGang Special Petroleum Pipe Manufacture Co., Ltd	C998
Shandong Zhongzheng Steel Pipe Manufacturing Co., Ltd	C998